

UMNB BULLETIN

OFFICE UPDATE | RAPPORT DU BUREAU



The Board of Directors held its first-ever virtual meeting over the weekend! Thank you to ELG Minister Jeff Carr for joining us for a Q&A session on municipal concerns. COVID-19 was of course a particular concern of the meeting, and directors discussed the financial impacts, importance of access to broadband, managing changing protocols, and more.

We are officially (and reluctantly) cancelling UMNB's 2020 Annual Conference and Trade Show, due to the Mandatory Order banning mass gatherings and an abundance of concern for your safety. ***Our 2020 Annual General Meeting will proceed – virtually!*** – and more details about that will be available in the months ahead.

Lastly, we have received an update from DELG on the municipal Q&A. Read the answers here: https://umnb.ca/wp-content/uploads/2020/05/Question-and-Answers_Local-Govs-and-Mun-Associations-for-LGs-v.4.pdf

Le conseil d'administration a tenu sa toute première réunion virtuelle au cours du week-end ! Merci au ministre de l'ELG, Jeff Carr, de s'être joint à nous pour une session de questions-réponses sur les préoccupations des municipalités. COVID-19 était bien sûr une préoccupation particulière de la réunion, et les directeurs ont discuté des impacts financiers, de l'importance de l'accès au haut débit, de la gestion de l'évolution des protocoles, etc.

25 MAY/MAI 2020

Nous annulons officiellement (et à contrecœur) la conférence annuelle et le salon professionnel 2020 de l'UMNB, en raison de l'ordonnance obligatoire interdisant les rassemblements de masse et de l'inquiétude que suscite votre sécurité. **Notre assemblée générale annuelle 2020 se déroulera - virtuellement !** - et plus de détails à ce sujet seront disponibles dans les mois à venir.

Enfin, nous avons reçu une mise à jour du DELG sur les questions et réponses municipales. Lisez les réponses ici : <https://umnb.ca/wp-content/uploads/2020/05/Questions-des-gouvernements-locaux-et-des-associations-municipales-pours-GLs-v.4.pdf>

NEWS | NOUVELLES

22 May 2020 - Province takes next step in COVID-19 recovery; no new cases reported

“The yellow level includes the reopening of more businesses and activities while working to prevent a resurgence of the virus... Under the yellow level, more restrictions are being eased, subject to maintaining physical distancing measures, [general guidelines from Public Health](#) and the [Guidelines for New Brunswick Workplaces](#) issued by WorkSafeNB.”

22 mai 2020 - Le gouvernement provincial passe à la prochaine étape du rétablissement relatif à la COVID-19; aucun nouveau cas rapporté

« La phase jaune comprend la réouverture d'autres entreprises et activités, tout en poursuivant les efforts visant à prévenir une résurgence du virus... Dans le cadre de la phase jaune, d'autres restrictions seront assouplies, si les mesures de distanciation physique, les [orientations générales de la Santé publique](#) et les [lignes directrices à l'intention des lieux de travail du Nouveau-Brunswick](#) émises par Travail sécuritaire NB sont respectées. »

22 May 2020 - New Brunswick preparing for switch to next-generation 911 service

“The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) has mandated that telephone network service providers enable a new Internet-based technology by March 2021, and that text message access to 911 services be available by March 2022. The current system is reaching capacity and will be decommissioned by March 2024.”

22 mai 2020 - Le Nouveau-Brunswick se prépare à faire la transition au service d'urgence 911 de prochaine génération

« Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a mandaté les fournisseurs de services de réseau téléphonique de prendre les mesures requises pour accueillir une nouvelle technologie offerte sur Internet d'ici mars 2021, et de fournir l'accès aux services 911 par messagerie texte d'ici mars 2022. Le système actuel a atteint sa capacité maximale et il sera mis hors service d'ici mars 2024. »

21 May 2020 - Fiscal and economic update

“ In light of the COVID-19 pandemic, the provincial government has released an economic and fiscal update showing a significant change in New Brunswick's financial outlook compared to the path outlined in the 2020-21 budget.

25 MAY/MAI 2020

'We are facing a situation unlike anything we have experienced before,' said Finance and Treasury Board Minister Ernie Steeves. 'The impacts of the pandemic are only beginning to be understood, and it will take more time to fully comprehend the effects on our economy and our finances.'
Projections for the 2020-21 fiscal year now forecast a deficit of \$299.2 million compared to the budgeted surplus of \$92.4 million.

21 mai 2020 - Mise à jour financière et économique

À la lumière de la pandémie de COVID-19, le gouvernement provincial a publié une mise à jour économique et financière démontrant un changement important dans les perspectives financières du Nouveau-Brunswick comparativement aux prévisions du budget 2020-2021.

« Nous sommes confrontés à une situation que nous n'avons jamais connue auparavant », a déclaré le ministre des Finances et du Conseil du Trésor, Ernie Steeves. « Nous commençons seulement à comprendre les répercussions de la pandémie. Il nous faudra du temps avant de comprendre pleinement les conséquences de la pandémie sur notre économie et nos finances. »

Les prévisions pour l'exercice 2020-2021 font maintenant état d'un déficit de 299,2 millions de dollars par rapport au surplus prévu au budget de 92,4 millions.

UMNB IN THE MEDIA | L'UMNB DANS LES MÉDIAS

24 May 2020 – Telegraph-Journal – Councils soldier on: "I'm going to be here for my community"

Margot Cragg, executive director with Union of the Municipalities of New Brunswick, said serving the extra time is a testament to the dedication municipal politicians have to their communities.

...[Miramichi city councillor Chad Duplessie] said the Union of Municipalities of New Brunswick encouraged councillors who had planned to step down to remain in order to maintain quorums, and because councillors around New Brunswick tend to fall into an older demographic than those in other provinces.

Duplessie decided to follow that advice: "I think that consistency [at the council table] through this crisis is important as well... I'm going to serve out the rest of this process."



"People stepped up and really love their communities and want to make them better."

21 May 2020 – Telegraph-Journal – 'Safer than being in stores': Garage sales get green light under pandemic rules

"The Union of Municipalities of New Brunswick received the new directive from the province on Monday, said executive director Margot Cragg. The organization has been getting inquiries from its members about the matter and included the change in a newsletter on Tuesday."

FUNDING | FINANCEMENT

FCM: GMF's Sustainable Affordable Housing initiative

"Our new \$300 million [Sustainable Affordable Housing initiative](#) will provide support to local affordable housing providers—including municipal providers, not-for-profit organizations and housing co-operatives—to retrofit existing affordable housing, or to build new energy efficient units. Delivered by FCM's [Green Municipal Fund](#)—already a leader in bringing local sustainability projects to life—this ambitious new initiative will target more than 6,000 retrofitted and new housing units, cutting energy use by at least 25 percent."

FCM : Initiative du FMV en matière de logement durable et abordable

"Notre nouvelle initiative de 300 millions de dollars en faveur du [logement abordable durable](#) apportera un soutien aux fournisseurs locaux de logements abordables, notamment les fournisseurs municipaux, les organisations à but non lucratif et les coopératives de logement, afin de rénover les logements abordables existants ou de construire de nouvelles unités à haut rendement énergétique. Mise en œuvre par le [Fonds municipal vert](#) de la FCM - déjà un chef de file dans la réalisation de projets locaux de développement durable - cette nouvelle initiative ambitieuse visera plus de 6 000 unités de logement rénovées et nouvelles, ce qui permettra de réduire la consommation d'énergie d'au moins 25 %.

FCM: Municipal Asset Management Program (MAMP)

"We're also launching funding from FCM's [Municipal Asset Management Program \(MAMP\)](#). Since 2017, MAMP funding has helped nearly 600 communities use data to make informed decisions about their infrastructure assets—from roads to water systems. This \$60 million in additional funding will support hundreds more municipal projects, especially in smaller and rural communities. It'll help equip local leaders with the resources and knowledge to make the most of their infrastructure investments."

FCM : Programme de gestion des actifs municipaux (PGAM)

"Nous lançons également le financement du [Programme de gestion des actifs municipaux \(PGAM\)](#) de la FCM. Depuis 2017, le financement du MAMP a aidé près de 600 collectivités à utiliser des données pour prendre des décisions éclairées sur leurs infrastructures, des routes aux systèmes d'eau. Ce financement supplémentaire de 60 millions de dollars permettra de soutenir des centaines d'autres projets municipaux, en particulier dans les petites collectivités et les collectivités rurales. Il aidera à doter les dirigeants locaux des ressources et des connaissances nécessaires pour tirer le meilleur parti de leurs investissements dans les infrastructures".

COVID-19 RESOURCES

UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 121 confirmed cases of coronavirus, one of which is active.
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: helpaide@gnb.ca
- [MyHealthNB](#)
- Park/Field Open Signs
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)
- [Safety Guide and Operational Plan Template for Workplaces](#)

Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

Statistics Canada

- survey: [Impacts of COVID-19 on Canadians](#)
- [Canadian Economic Dashboard and COVID-19](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 121 cas confirmés de coronavirus, dont l'un est actif.
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : helpaide@gnb.ca
- [MaSantéNB](#)
- Pancartes : Parc/Champ Ouvert
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)
- [Guide de sécurité pour les lieux de travail qui réouvriront leurs portes](#)

Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

Statistique Canada

- enquête : [Répercussions de la COVID-19 sur les Canadiens](#)
- [Tableau de bord sur l'économie du Canada et la COVID-19](#)

EXTERNAL EVENTS

MAY 26 2020 @ 10:00am ADT

[Webinar: ICTC's Work Integrated Learning Program - Providing financial subsidies for employers hiring post-secondary students in IT jobs](#)

JUN 2 2020 @ 1:00 pm ADT

[CNAM: Implementing CNAM's AM Competency Framework in Your Organization](#)

\$95/pp, English only.

JUN 2-3 2020

[WorkingNB Virtual Job Fair](#)

The virtual job fair provides an opportunity for employers to connect with potential candidates in an environment similar to a traditional job fair setting but using technology to recruit online. This saves money, time and resources for employers. It also extends recruitment reach as this platform has been used effectively for national and international recruitment.

[TravailNB salon virtuel de l'emploi](#)

Le salon de l'emploi virtuel offre une occasion aux employeurs de connecter avec des candidats potentiels dans un environnement semblable à un salon de l'emploi traditionnel mais en utilisant la technologie pour recruter en ligne. Cela fait économiser de l'argent, du temps et des ressources pour les employeurs. La portée du recrutement est également élargie puisque cette plateforme a été utilisée efficacement pour du recrutement national et international.

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

SPRING 2020 – JUNE 2021

Asset Management Cohort Program to assist New Brunswick municipalities with meeting Government of New Brunswick Phase II Guidelines for Municipal Asset Management
Online program, cost TBD. [For more info.](#)

JUN 18 2020 @ 2:00pm ADT

[Statistique Canada: Un bref aperçu de l'Explorateur géospatial des statistiques canadiennes](#)

Ce webinaire vous fournira une introduction à l'Explorateur statistique géospatial canadien (ESGC). Cet outil cartographique interactif a été conçu à Statistique Canada pour permettre aux utilisateurs d'explorer nos données, de créer des cartes personnalisées et de télécharger des données géospatiales dans leur propre flux de travail. Le CSGE permet aux utilisateurs de visualiser les données à des niveaux granulaires tels que les aires de diffusion et d'autres géographies comme les provinces/territoires et les régions sanitaires. Le CSGE comprend une gamme d'indicateurs COVID-19 pertinents sur la santé, le profil démographique et les conditions socio-économiques de la population canadienne, tous dérivés des fonds de données de Statistique Canada.

Le webinaire couvre les fonctionnalités de base de l'Explorateur statistique géospatial canadien telles que :

- Trouver et explorer des données
- Exporter des données sous différents formats et les intégrer dans votre flux de travail
- Personnalisation des cartes
- Modification des cartes de base (imagerie satellite, topographie, etc.) pour visualiser les données dans un contexte différent

Veillez trouver le lien vers [l'Explorateur géospatial des statistiques canadiennes ICI.](#)

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).